



МАРИ VANNA

---

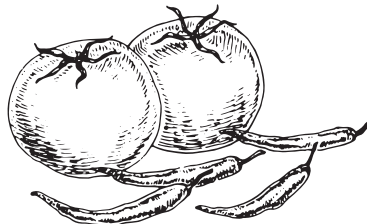
*по-домашнему...*

МЕНЮ

菜单

## САЛАТЫ • 沙拉

Оливье с отварной телятиной .....	360
煮牛肉俄式沙拉	
Винегрет с балтийской килькой .....	380
波罗的海黍鲱甜菜沙拉	
Салат из крымских томатов с красным луком и базиликом .....	390
克里米亚番茄、红葱、罗勒沙拉	
Салат «Мимоза» .....	390
蛋黄鱼沙拉“含羞草”	
Сельдь под шубой .....	390
皮袄鲱鱼	
Печень трески по-мурмански с луком и перепелиным яйцом.....	420
摩尔曼斯克式鳕鱼肝配葱和鹌鹑蛋	
Руккола с раковыми шейками и печеной тыквой .....	450
虾肉、烤南瓜芝麻菜沙拉	
Салат из томатов, авокадо и камчатского краба со сметаной .....	990
番茄、牛油果、红王蟹沙拉配酸奶油	



## ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ • 冷开胃菜

Баклажанная икра (150 г) ..... 300  
茄子酱 (150克)

Олюторская сельдь  
с печеным картофелем  
и ялтинским луком ..... 380  
太平洋鲱鱼配烤土豆和雅尔塔葱

Паштет из печени цыпленка  
с малиной и базиликом ..... 390  
鸡肝酱配覆盆子和罗勒

Мурманская треска  
под маринадом ..... 390  
泡摩尔曼斯克鳕鱼

Студень из говяжьих  
хлестунов с горчицей ..... 390  
牛尾巴肉冻配芥末

Ростовское сало  
с бородинскими хлебцами ..... 390  
罗斯托夫板油配黑麦面包

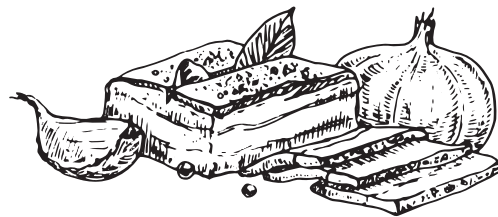
Телячий язык ..... 450  
牛舌头

Тельное из ладожской щуки .... 450  
拉多加湖狗鱼排

Буженина в луковой  
шелухе с чесноком ..... 490  
大蒜葱皮白肉

Копченый муксун  
с малосольными огурцами ..... 550  
熏穆森白鲑配轻腌黄瓜

Строганина из мяса лосося  
с твердым сыром ..... 650  
驼鹿肉薄片配硬奶酪



## МАЛОСОЛЬНАЯ РЫБА • 轻腌鱼

(80 г)

(80 克)



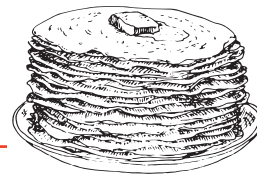
Сибирский омуль .....	400
西伯利亚秋白鲑	
Ладожский сиг .....	490
拉多加湖白鲑	
Мурманский лосось .....	490
摩尔曼斯克三文鱼	

## СОЛЕНЬЯ • 泡菜



Капуста малосольная с хреном и клюквой .....	290	Огурцы соленые бочковые .....	290
轻腌白菜配辣根酱和蔓越莓		大桶泡黄瓜	
Капуста квашеная с кубанским маслом .....	290	Помидоры малосольные красные .....	290
酸白菜配库班油		轻腌红番茄	
Огурцы малосольные с чесноком .....	290	Соленые белые грузди .....	550
轻腌黄瓜配大蒜		泡白乳菇	
		Соленые рыжики .....	550
		泡松乳菌	

## БЛИНЫ • 薄饼



Тонкие пшеничные блины.....	150
小麦薄饼	
Ржаные оладьи.....	150
黑麦油炸饼	
Пышные гурьевские блины на простокваше.....	250
酸牛奶松软饼	
Блинчики с домашним сыром.....	390
家常奶酪薄饼	
Блинчики с гречневой кашей и ливером.....	390
荞麦粥杂碎薄饼	
Блинчики с крабом и сливочным кремом.....	890
螃蟹奶油薄饼	

## ИКРА • 鱼子酱

(10 г)

(10 克)



Осетр  
鲟鱼  
1500

Стерлядь  
小体鲟  
1500

Лосось  
三文鱼  
250

Щука  
狗鱼  
130

## ПЕЛЬМЕНИ И ВАРЕНИКИ 饺子和素馅饺子

Сибирские пельмени..... 450

西伯利亚饺子

Пельмени

с лососем в ухе..... 590

三文鱼饺子配鱼汤

Вареники с толченым

картофелем

и боровиками..... 390

捣碎土豆牛肝菌馅饺子

Вареники с вишней

и вологодским маслом... 390

樱桃馅饺子配沃洛格达黄油



## ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ 热开胃菜



Телячьи почки с рассолом в сметане... 390

牛腰子配盐汤和酸奶油

Домашние голубцы со сметаной..... 390

家常肉馅的白菜卷配酸奶油

Хрустящие пирожки

с уткой и яблоками..... 390

鸭肉苹果馅的脆皮面包

Гурьевская каша с белыми грибами... 390

坚果奶油碎麦米粥配牛肝菌

Жюльен с цыпленком

и белыми грибами..... 450

鸡肉牛肝菌炖菜

Оладьи из кабачка

с малосольным лососем..... 550

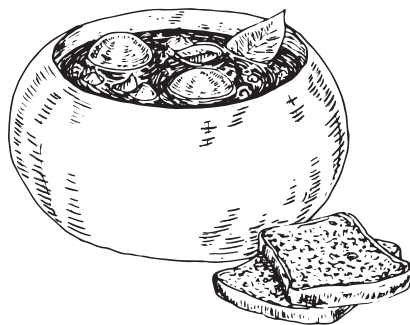
西葫芦油炸饼配轻腌三文鱼

Жюльен с крабом..... 790

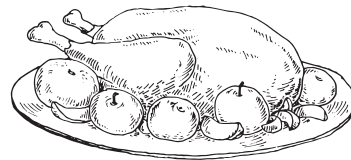
螃蟹炖菜

## СУПЫ • 汤

- Зеленые щи с цыпленком и перепелиным яйцом ..... 290  
鸡肉、鹌鹑蛋绿白菜汤
- Куриный бульон с домашней лапшой ..... 290  
家常面条鸡肉汤
- Рассольник с телячьими почками ..... 390  
酸黄瓜肉汤加牛犊肾脏
- Гороховый суп на копченой рульке ..... 390  
豌豆猪肘汤
- Борщ с говядиной ..... 390  
牛肉红菜汤
- Рыбный суп из зубатки ..... 450  
狼鲈鱼汤
- Грибной суп с перловкой ..... 550  
大麦米蘑菇汤



## ГОРЯЧИЕ БЛЮДА • 热菜



Бефстроганов с жареным картофелем .....	690
俄式炒牛肉配煎土豆	
Жареный карп в сметане с гречневой кашей .....	690
酸奶油煎鲤鱼配荞麦粥	
Судак «Орли» с горчичным пюре .....	790
酥炸梭鲈配芥末泥	
Фермерский цыпленок из печи с салатом из крымских томатов.....	790
炉灶烤的原味鸡肉配克里米亚番茄沙拉	
Перепела в медовой корочке с грушей.....	990
蜂蜜脆皮鹌鹑配梨	
Рыбная кулебяка с копченой сметаной и лососевой икрой .....	990
鱼馅烤饼配熏酸奶油和三文鱼鱼子酱	
Молочный поросенок с гречневой кашей .....	1800
小猪肉配荞麦粥	
Ребра ягненка с печеными овощами.....	1900
羊羔肋肉配烤蔬菜	
Астраханская стерлядь печеная целиком .....	2990
烤阿斯特拉罕鲟鱼一条	
Филе миньон с фуа-гра и соусом мадера.....	3360
免翁牛柳配马德拉酒酱	

## КОТЛЕТЫ • 肉饼

Домашние котлеты  
с томатным соусом  
и соленым огурцом..... **590**  
家常肉饼配番茄酱和泡黄瓜

Пожарская котлета  
с запеченным картофелем ..... **690**  
酥炸禽肉饼配烤土豆

Котлеты из щуки  
с сельдереевым пюре ..... **690**  
狗鱼饼配芹菜泥

Котлеты из утки с тушеной  
квашеной капустой..... **790**  
鸭肉饼配焖酸白菜

Котлета по-киевски  
с картофельным пюре  
и брусникой..... **790**  
基辅式鸡肉饼配土豆泥和越橘



## ГАРНИРЫ • 配菜

Гречневая каша с маслом ..... **120**  
荞麦粥配黄油

Картофельное пюре ..... **120**  
土豆泥

Тушеная капуста..... **150**  
焖白菜

Картофель фри..... **150**  
薯条

Печеные овощи ..... **290**  
烤蔬菜



## ПИРОЖКИ • 烤馅饼

С телячьим сердцем .....	100
牛心脏馅饼	
С капустой .....	100
白菜馅饼	
С луком и яйцом.....	100
鸡蛋葱馅饼	
С яблоком.....	100
苹果馅饼	

Хлебная корзина

麵包籃

— 150 —



## ДЕСЕРТЫ • 甜食

Сырники с домашней сметаной.....	350
奶渣饼配家常酸奶油	
Творожная запеканка с черносливом .....	350
凝乳黑梅烤布丁	
Графские развалины .....	390
“伯爵的宫殿遗址” 传统酸奶油蛋糕	
Сметанник .....	390
酸奶油蛋糕	
Наполеон .....	390
拿破仑蛋糕	
Медовик .....	390
蜂蜜蛋糕	
Ревеневый пирог .....	390
大黃餡餅	

## МОРОЖЕНОЕ 冰淇淋

Ваниль.....	100
香草	
Крем-брюле.....	100
焦糖奶油e	
Шоколадное.....	100
巧克力	

## СОРБЕТ 冰糕

Манго.....	100
芒果	
Лайм .....	100
青柠	
Брусника .....	100
越橘	
Малина .....	100
覆盆子	



# ПРЕДЛОЖЕНИЕ НА КОМПАНИЮ

## 多人套餐

Утка фермерская с тушеной квашеной капустой и брусникой .....	<b>3000</b>
<i>3 кг, на компанию от 6 человек</i>	
焖养禽场的鸭子配泡白菜与越橘 (3公斤, 6个以上人套餐)	
Гусь томленный с яблоками и квашеной капустой .....	<b>4000</b>
<i>4 кг, на компанию от 6 человек</i>	
焖鹅配苹果与泡白菜 (4公斤, 6个以上人套餐)	
Судак студень с хреном.....	<b>4000</b>
<i>1,5 кг, на компанию от 12 человек</i>	
冻白梭吻鲈配辣根酱 (1,5公斤, 12个以上人套餐)	
Лосось онежский печёный целиком с картофелем и укропом .....	<b>10000</b>
<i>4 кг, на компанию от 12 человек</i>	
整个烤三文鱼配土豆与茴香 (4公斤, 12个以上人套餐)	
Астраханская стерлядь фаршированная муссом из форели и раковыми шейками .....	<b>10000</b>
<i>1,6 кг, на компанию от 10 человек</i>	
阿斯特拉罕鲟鱼加鳟鱼慕斯与虾馅 (1,6公斤, 10个以上人套餐)	
Печеный молочный поросёнок с гречневой кашей .....	<b>20000</b>
<i>6 кг, на компанию от 12 человек</i>	
烤小猪配荞麦粥 (6公斤, 12个以上人套餐)	

